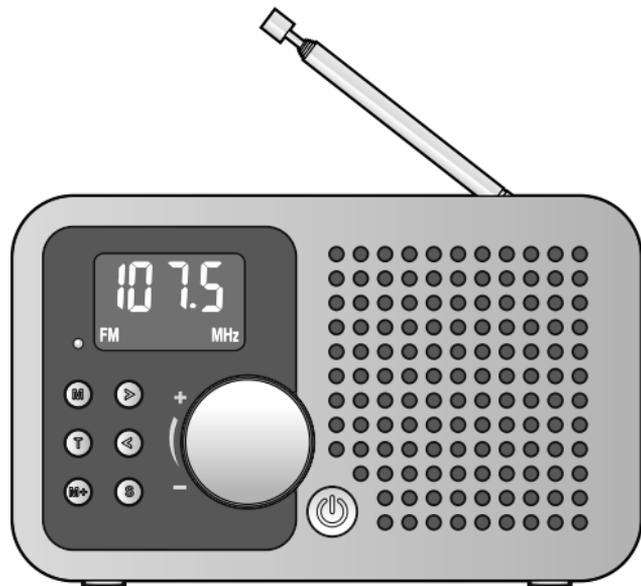




# Kompaktradio



## **de** Bedienungsanleitung

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Einfach in der Handhabung – modern im Design.  
Mit Ihrem neuen Kompaktradio können Sie UKW(FM)-  
Sender empfangen. Auf der Rückseite finden Sie eine  
AUX IN-Anschlussbuchse für ein externes Audio-Gerät  
(z.B. MP3-Player, Smartphone).

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

## Ihr Tchibo Team

---

### Inhalt

3	<b>Sicherheitshinweise</b>	10	Sender manuell speichern
6	<b>Auf einen Blick (Lieferumfang)</b>	10	<b>Externes Audio- Gerät anschließen</b>
8	<b>Inbetriebnahme</b>	11	<b>Kopfhörer anschließen</b>
8	Netzbetrieb	11	<b>Pflege</b>
8	Batteriebetrieb	11	<b>Konformitäts- erklärung</b>
8	Uhrzeit einstellen	11	<b>Technische Daten</b>
9	Helligkeit der Display- anzeige einstellen	12	<b>Störung / Abhilfe</b>
9	<b>Radiobetrieb</b>	12	<b>Entsorgen</b>
9	Automatischer Sendersuchlauf		

## Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet.  
Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise  
und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung  
beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzun-  
gen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen  
auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung  
mitzugeben.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren  
Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und  
schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten  
Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen  
gekennzeichnet

---

## Sicherheitshinweise

### Verwendungszweck

Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Verwenden Sie das Gerät nur unter gemäßigten klimatischen Bedingungen.

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn, Türkei.

### GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel

für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### GEFAHR durch Elektrizität

- Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Benutzen Sie das Gerät deshalb nicht im Freien oder in Feuchträumen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (z.B. Blumenvasen, Kaffeetassen) unmittelbar neben oder auf das Gerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Netzspannung den „Technischen Daten“ entspricht.

- Halten Sie Gerät, Netzstecker und Anschlusskabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät, Netzstecker oder Anschlusskabel sichtbare Schäden aufweisen oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- Lassen Sie Reparaturen an Gerät, Netzstecker oder Anschlusskabel nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - ... wenn eine Störung auftritt;
  - ... bei Gewitter;
  - ... bevor Sie das Gerät reinigen;
  - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
 Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Anschlusskabel.

- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.

### **WARNUNG vor Brand**

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder unmittelbar neben das Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.Ä. ab. Halten Sie um das Gerät herum einen Abstand von mindestens 5 cm frei. Sonst kann es zu einer Überhitzung im Gerät kommen.
- Wenn Sie den Artikel mit Batterien betreiben, beachten Sie: Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

### **VORSICHT vor Verletzungen**

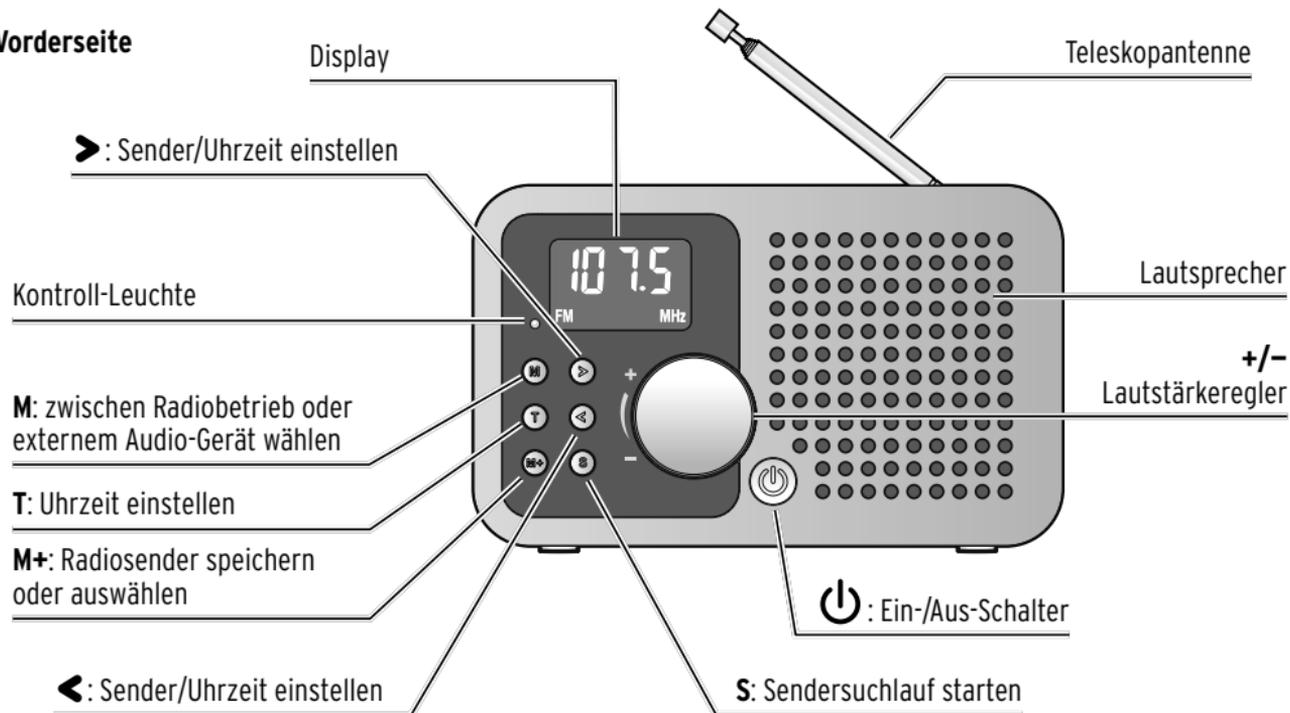
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass sich niemand darin verfangen kann.

## **VORSICHT - Sachschäden**

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Klimaanlage, Heizung oder Funkanlage. Vermeiden Sie besondere Belastungen des Gerätes, wie z.B. starke Kälte oder Hitze, starke Sonneneinstrahlung, mechanische Vibrationen oder Schläge.
  - Benutzen Sie nur das beiliegende Anschlusskabel.
  - Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
  - Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine scharfen Reiniger, Spiritus, Verdünnung etc. Diese Mittel können die Gehäuseoberfläche beschädigen.
  - Im Lautsprecher des Gerätes befindet sich ein starker Magnet. Halten Sie Karten mit Magnetstreifen, wie z.B. Kreditkarten, EC-Karten etc., fern davon. Die Magnetstreifen können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, von dem Gerät fern.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren an Ihren Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.
  - Schützen Sie das Gerät bzw. Batterien vor starker Hitze (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Feuer o.Ä.).
  - Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
  - Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
  - Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-).

## Auf einen Blick (Lieferumfang)

Vorderseite



## Rückseite

**AUX IN:** Anschlussbuchse für externe Audio-Geräte

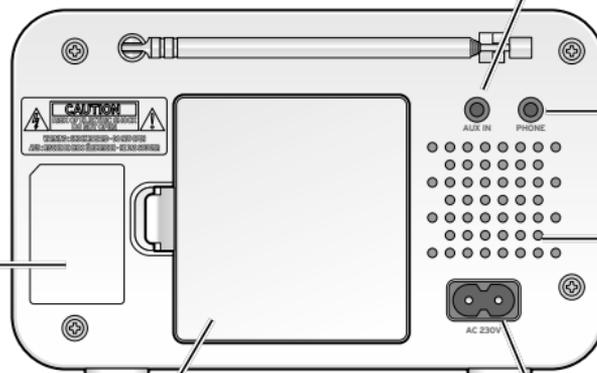
**PHONE:** Anschlussbuchse für Kopfhörer

Lüftungsöffnungen

**AC 230 V:** Anschlussbuchse für Anschlusskabel mit Netzstecker

Typenschild

Batteriefach



**Weiterer Lieferumfang (nicht abgebildet):**  
Anschlusskabel mit Netzstecker

## Inbetriebnahme

**i** Sobald das Gerät über das Anschlusskabel am Stromnetz angeschlossen ist, wird das Gerät nicht mehr über Batterien versorgt, falls diese eingesetzt sind.

Wenn das Gerät nicht mehr mit Strom versorgt wird, z.B. bei Stromausfall oder Entnahme der Batterien, gehen alle Einstellungen verloren.

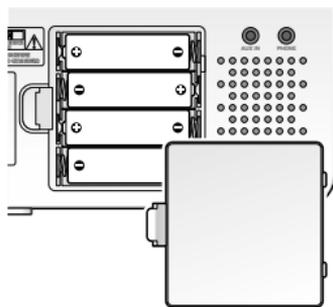
### Netzbetrieb

1. Stecken Sie den Anschlussstecker des Anschlusskabels in die Buchse **AC 230 V** hinten am Radio.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

### Batteriebetrieb

Die Batterien gehören nicht zum Lieferumfang. Die benötigte Anzahl und den Typ entnehmen Sie den „Technischen Daten“.

1. Drücken Sie die Lasche am Batteriefachdeckel in Richtung Deckel und heben Sie den Deckel ab.



2. Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-).
3. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

### Uhrzeit einstellen

Das Radio muss ausgeschaltet sein.

1. Drücken Sie **T**, bis die Stunden im Display blinken.
2. Stellen Sie mit **◀** und **▶** die Stunde ein.

**i** Wenn Sie **◀** und **▶** gedrückt halten laufen die Werte schneller vor bzw. zurück.

3. Drücken Sie **T**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Minute blinkt im Display.
4. Stellen Sie mit **◀** und **▶** die Minuten ein.
5. Drücken Sie **T**, um die Einstellung zu bestätigen. Die eingestellte Uhrzeit wird im Display angezeigt.

## Helligkeit der Displayanzeige einstellen

- ▷ Drücken Sie **T**, um zwischen heller und gedimmter Displayanzeige auszuwählen.
- 

## Radiobetrieb

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter .  
Die Kontroll-Leuchte leuchtet. Der zuletzt eingestellte Sender ertönt und wird im Display angezeigt.

2. Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus und richten Sie sie für den bestmöglichen Empfang aus.

3. Stellen Sie mit  und  schrittweise den gewünschten Sender ein.

Einen gespeicherten Sender können Sie auswählen, wenn Sie so oft **M+** drücken, bis die gewünschte Speicherplatznummer im Display erscheint.

-  Halten Sie  und  ca. 2 Sekunden gedrückt. Das Gerät sucht den nächsten Sender mit ausreichend gutem Empfang und stoppt automatisch, wenn es ihn gefunden hat.

Um den Sendersuchlauf erneut zu starten, halten Sie  und  wieder gedrückt.

4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler **+/-** ein.
5. Zum Ausschalten halten Sie den Ein-/Aus-Schalter  solange gedrückt, bis das Radio verstummt und die Uhrzeit wieder im Display erscheint. Die Kontroll-Leuchte erlischt.

## Automatischer Sendersuchlauf

Sie können bis zu 20 Sender speichern.

- ▷ Drücken Sie **S**.

Das Gerät startet bei der Frequenz 87,5 den Sendersuchlauf und speichert die ersten 20 Sender, die es findet, automatisch ab.

Wenn alle 20 Speicherplätze belegt sind oder wenn das Gerät keine Sender mit ausreichender Empfangsqualität mehr findet, endet der automatische Sendersuchlauf.

## Sender manuell speichern

1. Wählen Sie einen Sender mit ◀ und ▶ aus.
2. Drücken Sie **M+** und halten Sie die Taste gedrückt, bis im Display eine Speicherplatznummer, z.B. **P01**, blinkt.
3. Wählen Sie mit ◀ und ▶ die gewünschte Speicherplatznummer aus.
4. Drücken Sie **M+**, um den Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz abzuspeichern.

 Wenn Sie ◀ und ▶ nicht drücken, wird der Sender nach einem kurzen Moment automatisch abgespeichert und wieder im Display angezeigt.

---

## Externes Audio-Gerät anschließen

Sie können ein externes Gerät, z.B. einen MP3-Player oder ein Smartphone, mit einem Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Radio anschließen.

 Beachten Sie auch die Gebrauchsanleitung des externen Audio-Gerätes.

Das Radio und das externe Audio-Gerät müssen ausgeschaltet sein.

1. Stecken Sie den Stecker des Audio-Kabels in die **AUX IN**-Buchse hinten am Radio.
2. Stecken Sie den anderen Stecker des Audio-Kabels in die Kopfhörer-Anschlussbuchse am externen Gerät.
3. Stellen Sie eine geringe Lautstärke ein.
4. Schalten Sie das Radio und das externe Audio-Gerät ein.
5. Drücken Sie **M**, bis **AUX** im Display erscheint.
6. Starten Sie die Wiedergabe am externen Audio-Gerät.

-  Die Lautstärke kann über das Radio oder über das externe Gerät geregelt werden.
- Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie sie wieder voneinander trennen.

## Kopfhörer anschließen

Sie können Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Radio anschließen.

- ▷ Stecken Sie den Stecker der Kopfhörer in die **PHONE**-Buchse hinten am Radio.

Der Lautsprecher des Radios ist jetzt ausgeschaltet.

---

## Pflege

- ▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch sauber.
- 

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer **602 016 / 605 519** auf [www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)

---

## Technische Daten

Modell:	602 016 / 605 519
Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Batterien:	4x LR6 (AA)/1,5 V
Leistungsaufnahme:	5,5 Watt
Schutzklasse:	II 
Frequenzbereich:	FM (UKW) 87,5 - 108 MHz
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.de">www.tchibo.de</a>

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



## Störung / Abhilfe

Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stecker in der Steckdose?</li><li>• Batterien eingelegt?</li><li>• Batterien verbraucht?</li></ul>
Gerät bleibt nach dem Einschalten stumm (kein Radioempfang)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist ein externes Audio-Gerät angeschlossen?</li><li>• Haben Sie mit <b>M AUX</b> ausgewählt?</li></ul>
Sender rauscht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sender richtig eingestellt?</li><li>• Teleskopantenne ganz ausgezogen und optimal ausgerichtet?</li></ul>

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)

---

**Artikelnummer: 602 016 / 605 519**

---

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.de](http://www.tchibo.de)